

saint croix island île sainte-croix

In the century after Columbus's first voyage to the Americas, few serious attempts at colonization were made in North America. Even Spain, which completely dominated colonial ventures throughout the 16th century, confined its efforts almost exclusively to the area south of the Rio Grande, and by 1600 only about 20,000 Spaniards were living in the Western Hemisphere.

The first attempts at colonization by the French at Fort Caroline in Florida and by the English at Roanoke Island in North Carolina had been half-hearted, poorly financed, and ill-supplied. But as the power of these nations increased and that of Spain declined, they sent out more serious expeditions to the New World. It was the French who took the first step.

On November 8, 1603, King Henry IV of France granted a patent to Pierre de Gua, Sieur de Monts, making him a lieutenant general with full authority over all North America between the 40th and 46th parallels, from present-day Philadelphia to beyond Montreal. He was directed "to establish the name, power, and authority of the King of France; to summon the natives to a knowledge of the Christian religion; to people, cultivate, and settle the said lands; to make explorations and especially to seek out mines of precious metals." De Monts gathered his supplies and ships and selected the company during the winter of 1603-4.

The company was an odd mixture of men. Some were of noble birth and not used to hard work. Others were carpenters, masons, stonecarvers, and tailors. The records also show that a company of Swiss mercenaries accompanied the expedition. No women were part of this first venture; they were to join the community later. Perhaps the most valuable member of the party was Samuel de Champlain whom Henry IV commissioned as geographer. Champlain was a seasoned explorer who had visited the Saint Lawrence Valley the previous year. His report to Henry IV on the Spanish colonies in South America had earlier won him royal praise. The King also encouraged him to found a permanent French colony in North America.

De Monts' first ship sailed from Le Harve on March 7, 1604. The second ship left three days



The illustrations in this folder were taken from Samuel de Champlain's *Les Voyages du Sieur de Champlain Xaintongois*, published in Paris in 1613.

Les illustrations du présent dépliant sont tirées d'un livre de Samuel de Champlain intitulé "Les voyages du sieur de Champlain Xaintongois", paru à Paris en 1613.

later. After a long, stormy voyage the party reached land at Sable Island, about 160 nautical miles east-southeast of present-day Halifax. Almost foundering on the island, they made it to the mainland and began to explore, working south and west around the coast into the Bay of Fundy, named La Bay Française by De Monts. In the last week of June they came to Passamaquoddy Bay and sailed up the St. Croix River. They came upon an island which Champlain described as "covered with firs, birches, maples, and oaks. It is by nature very well situated. . . . Vessels could pass up the river only at the mercy of the cannon on this island, and we deemed the location most advantageous. . . ." De Monts named the island Saint Croix because just above it two long coves meet with the river to form a cross.

The men set about constructing fortifications and shelters according to plans drawn up by Champlain. The most strongly built structures were the governor's dwelling and a storehouse. They also built a blacksmith shop; an oven-house, a kitchen, barracks for soldiers; and dwellings for the gentlemen and artisans.



Toward the end of August, De Monts decided to send the two large ships back to France, leaving only two small boats of seven and 15 tons with the 79 who stayed. Taking one of these boats, Champlain, with 12 sailors and two Indians, began exploring down the coast of Maine and got as far as Pemaquid Point before lack of provisions and bad weather forced them to turn back.

Winter set in and the colonists found themselves in a wilderness rougher than they had expected. The first snow fell October 6, and by December 3 Champlain recorded that ice had moved down the river past the island. Frozen cider was doled out by the pound. A multitude of factors compounded the loneliness: poor shelter, only salted food, insufficient clothing, complete isolation, and the knowledge that the next ship from France was not due until April. Many became ill with scurvy and, at winter's end, 35 were dead.

As winter gave way to spring a feeling of relief spread in the community. But when April passed and no supply ship had arrived, anxiety began to mount. The ship finally arrived on June 15. Two days later, de Monts set out to find a better site for the settlement. His search ended across the Bay of Fundy at Port Royal, near the present town of Annapolis Royal. Soon the basic framework of the principal dwellings at Saint Croix was moved to Port Royal and the island was abandoned.

Though the French colonists had spent only one winter here, their efforts to colonize North America did not end with the abandonment of Saint Croix. The settlement at Port Royal survived and soon other Frenchmen arrived. In July 1608, Champlain founded the village which has grown into Quebec City. And today the language, culture, and religion of royal France, whose rule over the Saint Lawrence Valley lasted until 1763, live on in the Province of Quebec.

Saint Croix in later years

During the next few years people from Port Royal would occasionally visit the island. Historian Marc Lescarbot noted that vegetables were still growing in the abandoned gardens among the ruins. In 1613, Capt. Samuel Argall of Virginia, commissioned to clear all foreign settlements to the 45th parallel, burned the remaining buildings of St. Croix.

After Argall departed, nature regained control of the island. Even the name was forgotten and New England settlers came to know the place as Dohet Island. Only in 1789 when the boundary between the United States and Canada was being determined did the boundary commissioners rediscover the old name. In later years the island served as a neutral meeting-place during the War of 1812 for British and American officials, and as a farm. The St. Croix River Light, established in 1857, is still maintained by the Coast Guard as a navigation beacon.

About your visit

The entrance to St. Croix Island National Monument is 8 miles south of Calais, Maine, along U.S. 1. There is currently no ferry service to the island.

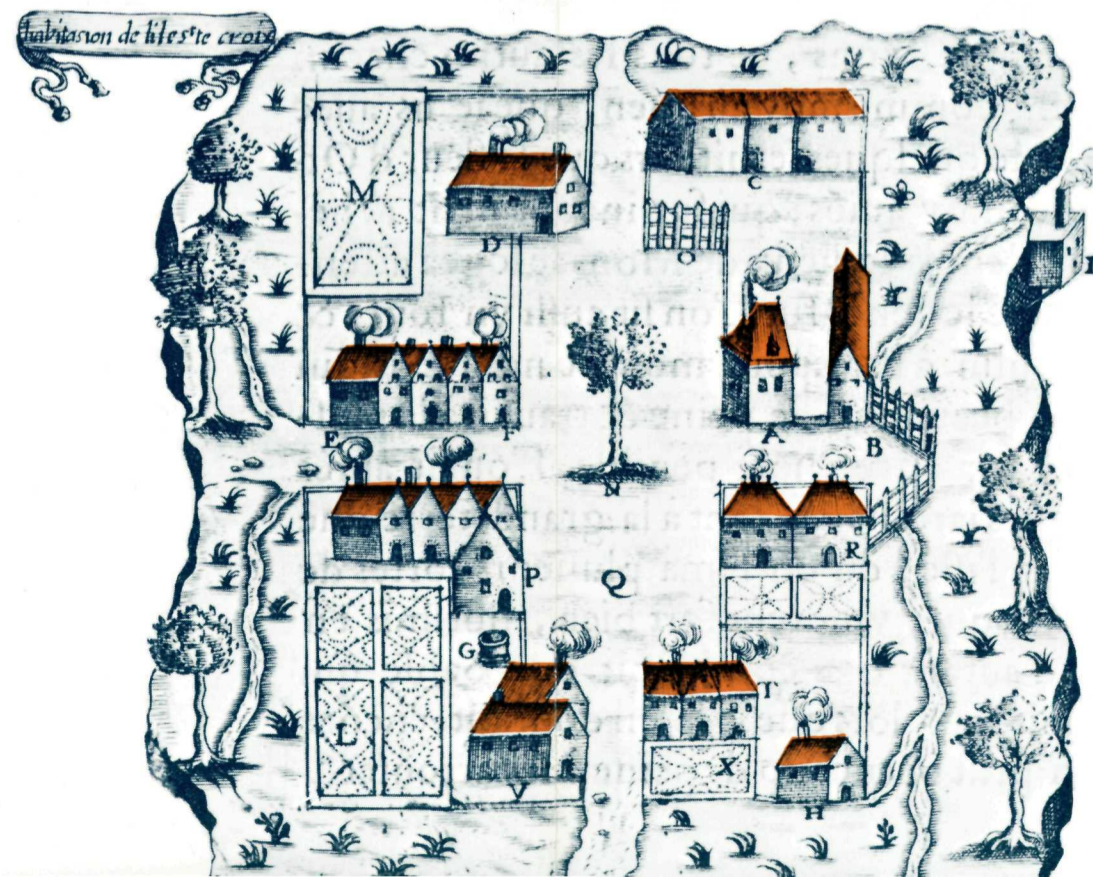
At Port Royal National Historic Park in Nova Scotia, Canada, you can see a reconstruction of the village founded after St. Croix was abandoned.

Administration

St. Croix Island National Monument is administered by the National Park Service, U.S. Department of the Interior, in cooperation with the Canadian Government. The superintendent of Acadia National Park, whose address is Route 1, Box 1, Bar Harbor, ME 04609, is in immediate charge.

The sturdy buildings in the detailed drawing of the Saint Croix Island settlement were probably as much propaganda as they were a hope of what might have been accomplished. The main buildings were the storehouse (C) and the Sieur de Monts' cabin (A). The other buildings housed various members of the company, a bakery, a kitchen, and a forge. Vegetable gardens (M, L, and X), which would have helped supplement their diet, did not produce much in the short summer.

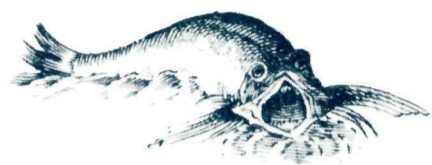
Les bâtiments d'apparence solide, figurant sur le plan détaillé de la colonie de l'île de Sainte-Croix, étaient probablement autant de sujets de propagande que l'expression d'un espoir. Les principaux bâtiments étaient le magasin (C) et la demeure du sieur de Monts (A). Les autres bâtiments logeaient divers membres de la compagnie et abritaient une boulangerie, une cuisine et une forge. Les jardins potagers (M, L et X), qui devaient permettre de compléter le régime alimentaire, ne produisirent pas beaucoup, l'été étant très court.



As the Nation's principal conservation agency, the Department of the Interior has basic responsibilities for water, fish, wildlife, mineral, land, park, and recreational resources. Indian and Territorial affairs are other major concerns of America's "Department of Natural Resources." The Department works to assure the wisest choice in managing all our resources so each will make its full contribution to a better United States—now and in the future.

National Park Service
U.S. Department of the Interior

Au cours du siècle qui suivit le premier voyage de Christophe Colomb aux Amériques, on ne fit guère de tentatives sérieuses de colonisation en Amérique du Nord. Même l'Espagne, maîtresse des expéditions coloniales tout au long du 16e siècle, concentrait ses efforts presque exclusivement sur la région située au sud du Rio Grande, de sorte qu'en 1600, on ne comptait que 20,000 Espagnols dans l'hémisphère occidental.



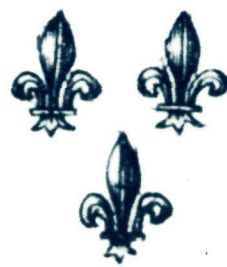
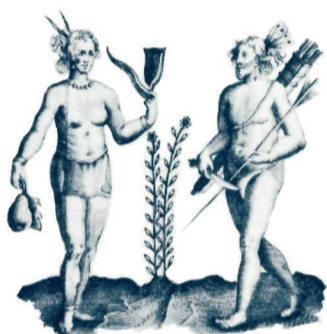
La France ébaucha la colonisation à Fort Caroline (Floride) et l'Angleterre à Roanoke Island (Caroline du Nord), mais ces timides tentatives manquaient de fonds et d'approvisionnements nécessaires. Toutefois, leur puissance augmentait à mesure que pâlisait l'étoile de l'Espagne, la France et l'Angleterre dépêchèrent au Nouveau-Monde des expéditions plus considérables, la France en prenant l'initiative.

Le 8 novembre 1603, le roi Henri IV de France donna le titre de général de corps d'armée à Pierre de Gua, Sieur de Monts, lui déléguant pleine autorité sur l'Amérique du Nord entre le 40e et le 46e parallèle, c'est-à-dire de la ville actuelle de Philadelphie jusqu'au delà de Montréal. Pierre de Gua était chargé "d'établir le nom, le pouvoir et l'autorité du roi de France; d'initier les indigènes à la religion chrétienne; de peupler, de cultiver et de coloniser lesdites terres; de mener des explorations dans le pays et de s'attacher surtout à la recherche des mines de métaux précieux." Durant l'hiver 1603-1604, le Sieur de Monts réunit ses approvisionnement et forma une compagnie.

cédente. Le rapport qu'il fit à Henri IV sur les colonies espagnoles en Amérique du Sud lui avait mérité un compliment royal. Le roi l'avait en outre incité à fonder une colonie française en Amérique du Nord.

Le premier navire de de Monts quitta Le Havre le 7 mars 1604 et le second partit trois jours plus tard. Après un long voyage au milieu des tempêtes, le groupe toucha terre à l'île des Sables, à environ 160 milles marins à l'est-sud-est de l'actuelle ville d'Halifax. Le navire faillit échouer sur l'île, mais les marins parvinrent à atteindre le continent et se mirent à explorer, allant au sud et à l'ouest de la côte, jusqu'à la baie de Fundy, que de Monts appela la baie française. Dans la dernière semaine de juin, ils arrivèrent à la baie Passamaquoddy et remontèrent la rivière Sainte-Croix. Ils arrivèrent à une île dont Champlain écrivait qu'elle était "couverte de sapins, de bouleaux, d'érables et de chênes. Elle est très bien située naturellement... Les navires qui remonteraient la rivière se trouveraient à la merci du canon installé sur l'île et nous avons jugé qu'il s'agissait d'une position fort avantageuse...". De Monts donna à cette île le nom de Sainte-Croix à cause de deux anses, situées en amont, qui forment une croix avec la rivière.

Les hommes se mirent à construire des abris et des fortifications selon les plans dressés par Champlain. La maison du gouverneur et l'entrepôt constituaient les bâtiments les plus solides.



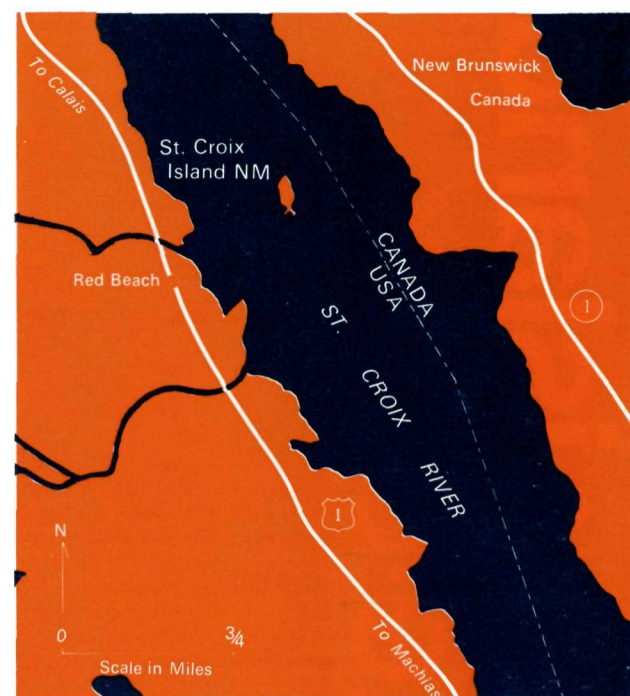
On construisit aussi une forge, un four, une cuisine, des casernes pour les soldats et des maisons pour les gentilshommes et les artisans.

Vers la fin du mois d'août, de Monts décida de renvoyer les deux grands navires en France, ne gardant que deux petits bateaux de sept et quinze tonnes et 79 hommes. Champlain, assisté d'un équipage de 12 marins et de deux Indiens, partit sur un de ces petits bateaux explorer les côtes du Maine et se rendit jusqu'à Pemaquid Point où le manque de provisions et le mauvais temps l'obligèrent à rebrousser chemin.

L'hiver vint et fut, pour les colons, plus rigoureux qu'ils ne l'avaient prévu. Les premières neiges tombèrent le 6 octobre et, le 3 décembre, selon le rapport de Champlain, les glaces avaient atteint la rivière à la hauteur de l'île. Le cidre gelé était distribué à la livre. Le sentiment de solitude s'aggrava par une multitude de facteurs: une nourriture qui n'était composée que d'aliments salés, le manque de vêtements et d'abris convenables, l'isolement total et la certitude que le prochain navire en provenance de France n'arriverait pas avant avril. Le scorbut fit de nombreuses victimes et, à la fin de l'hiver, 35 personnes étaient décédées.

L'approche du printemps apporta l'espoir dans la communauté. Toutefois, le navire d'approvisionnement n'étant pas venu en avril, l'anxiété s'accrut. Le navire arriva enfin le 15 juin. Deux jours plus tard, de Monts partit à la recherche d'un meilleur site pour l'établissement de la colonie. Il s'arrêta dans la baie de Fundy, à Port-Royal, près de la ville actuelle d'Annapolis Royal. On transporta bientôt les charpentes des principales maisons de Sainte-Croix à Port-Royal et l'île fut abandonnée.

Bien que les colons français n'y aient passé qu'un hiver, leurs efforts de colonisation de l'Amérique du Nord ne s'arrêtèrent pas à Sainte-Croix. L'établissement de Port-Royal survécut et, bientôt, d'autres Français vinrent au pays. En juillet 1608, Champlain fonda le village qui devait devenir la ville de Québec. Aujourd'hui, la langue, la culture et la religion



dont la France marqua la vallée du Saint-Laurent jusqu'en 1763, sont encore vivantes au Québec.

Sainte-Croix, au cours de l'histoire

Au cours des quelques années qui suivirent, des gens de Port-Royal retournaient, à l'occasion, visiter l'île. L'historien Marc Lescarbot signale que des légumes poussaient toujours dans les potagers abandonnés parmi les ruines. En 1613, le capitaine Samuel Argall de Virginie, chargé de détruire tous les établissements étrangers jusqu'au 45e parallèle, brûla les vestiges de Sainte-Croix.

Après le départ d'Argall, l'île reprit son état naturel. Le nom même en fut oublié et les colons de la Nouvelle-Angleterre l'appelèrent l'île Dochet. Ce n'est qu'en 1789, au moment où l'on déterminait la frontière entre les Etats-Unis et le Canada, que les commissaires arpenteurs redécouvrirent l'ancien nom. Plus tard, au cours de la guerre de 1812, l'île servit de lieu de rencontre neutre entre les Américains et les Britanniques, et d'exploitation agricole. Le phare de la rivière Sainte-Croix, construit en 1857, est toujours entretenu par les garde-côtes chargés de guider les navigateurs.

La visite du monument

L'entrée du monument national de l'île Sainte-Croix se trouve à 8 milles au sud de Calais (Maine), sur la route nationale numéro 1 des Etats-Unis. Il n'y a pas, en ce moment, de service de transport en bac jusqu'à l'île, mais on peut y accéder par bateau privé.

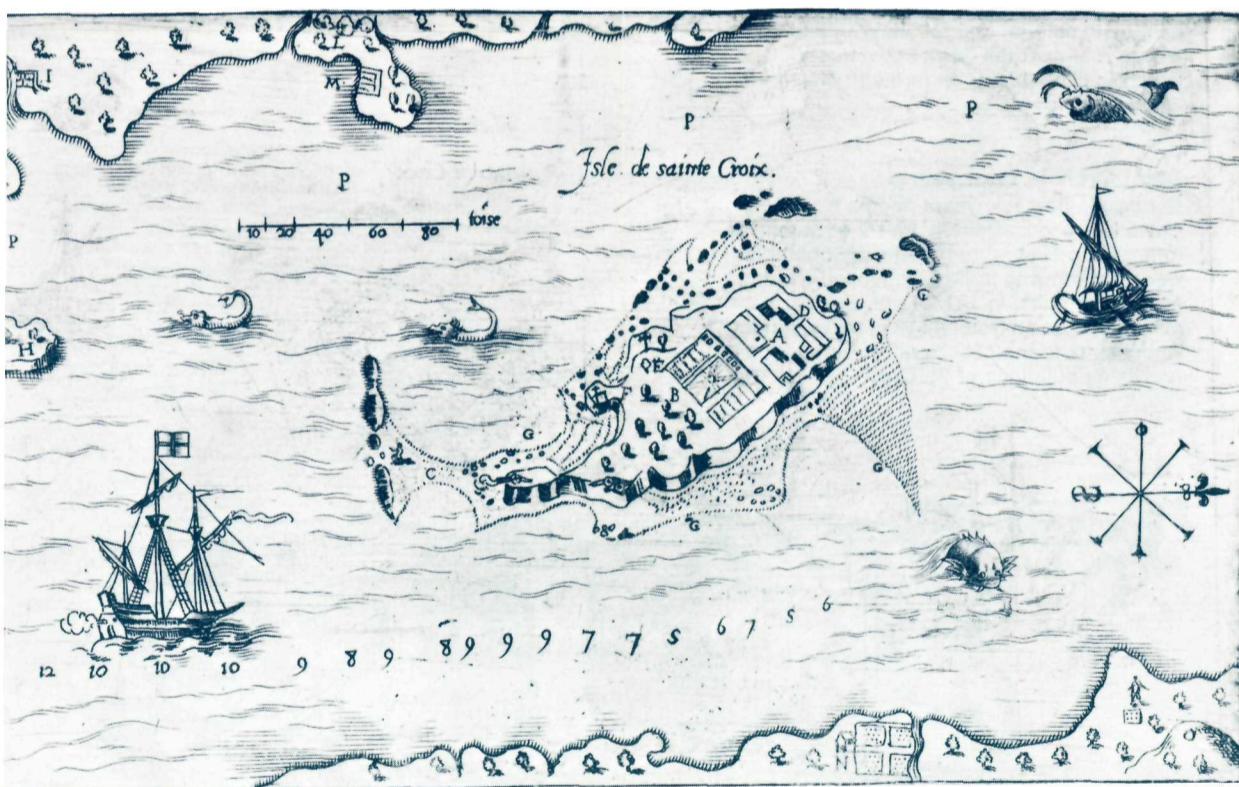
Au parc historique national de Port-Royal (Nouvelle-Ecosse), au Canada, on peut voir une reconstitution du village construit après l'abandon de l'établissement de Sainte-Croix.

Administration

Le monument national de l'île Sainte-Croix est administré par le Service des parcs nationaux du département de l'Intérieur des Etats-Unis, en collaboration avec le gouvernement canadien. Le surintendant du parc national d'Acadie en est le responsable. Il peut être joint à l'adresse suivante: Route 1, Box 1, Bar Harbour, ME 04609.

C'est du département de l'Intérieur, principal organisme de conservation du pays, que relève la protection des eaux, du poisson, de la faune, des minéraux, des terres, des parcs et des aménagements réservés aux loisirs. Les questions ayant trait aux Territoires et aux Indiens relèvent du "département des ressources naturelles" des Etats-Unis. Les autorités cherchent à assurer la meilleure administration possible de toutes nos ressources naturelles, afin qu'elles apportent pleinement leur précieuse contribution à la vie des Etats-Unis, de nos jours et dans l'avenir.

Service des parcs nationaux
Département de l'Intérieur des Etats-Unis.



Champlain probably drew this map a few years after leaving the island. The settlement was at the northern end, the gardens were in the middle, and cannon stood at the southern end to ward off any hostile attack. The irregular dots around the island mark the low water line.

Champlain dressa probablement cette carte quelques années après son départ de l'île. La colonie se trouvait à l'extrémité de l'île et les dardins au centre. Un canon protégeait l'extrémité sud. Les points irréguliers proches de la terre ferme indiquent la ligne de marée basse.

Etrange troupe que cette compagnie! Certains de ces hommes, gens de noblesse, n'étaient pas rompus aux durs labeurs. D'autres étaient tailleurs, menuisiers, maçons, et tailleurs de pierre. Les archives indiquent, en outre, qu'une compagnie de mercenaires suisses s'était jointe à l'expédition. On ne comptait aucune femme à bord; certaines vinrent plus tard rejoindre la communauté. Le membre le plus important du groupe devait être Samuel de Champlain, qu'Henri IV avait détaché à titre de géographe. Champlain, explorateur expérimenté, avait visité la vallée du Saint-Laurent l'année pré-

